

Congreso de la UNIMA en Tolosa 29, 30 y 31 de mayo, 1 y 2 de junio de 2016

Recopilación de mociones, votos, propuestas, decisiones y acuerdos

30/05/2016

Dadi Pudumjee da la **bienvenida** a los participantes con un discurso y pide un minuto de silencio por las personas desaparecidas durante los últimos 4 años.

Guillermo Gil Villanueva, Presidente de UNIMA España, da la bienvenida a los asistentes al Congreso y al Festival.

Jacques Trudeau lee el orden del día.

El Congreso acuerda que Knut Alfsen, como **Presidente del Congreso**, y Greta Bruggeman y Annette Dabs, como **secretarías de actas**.

Dadi Pudumjee presenta la lista de los nuevos **miembros honorarios**, recordando que algunos de ellos están entre nosotros en el Congreso:

Ana María ALLENDES	Presentada por UNIMA Chile
Zlatko BOUREK	Presentado por UNIMA Croacia
Richard BRADSHAW	Presentado por UNIMA Australia
René FERNÁNDEZ SANTANA	Presentado por UNIMA Cuba
Philippe GENTY	Presentado por UNIMA France
Gustav GYSIN	Presentado por UNIMA Suiza
Ock-Rang KIM	Presentado por UNIMA Corea del sur
Hetty PAÉRL	Presentada por UNIMA Países Bajos
Andrew & Bonnie PERIALE	Presentados por UNIMA EEUU
Rainer REUSCH	Presentado por UNIMA Alemania
Valery SHADSKY	Presentado por UNIMA Russia

Margareta Sörenson presenta el informe de la mesa de registro: 107 personas con derecho a voto, más 10 Consejeros suplementarios.

Jacques Trudeau lee su informe moral al Comité Ejecutivo (ver Dossier Congress).

Dadi Pudumjee ofrece un regalo a Jacques Trudeau en nombre de la UNIMA.

Lucile Bodson, Tesorero enfatiza que, hoy en día, se pide a las Comisiones un presupuesto anual así como un **balance**.

El gran desafío para el nuevo Secretario General será tener en cuenta la disminución de las subvenciones francesas desde 2014, 2015, así como en 2016.

Presenta una tabla con el balance de los 4 últimos años, señalando algunos hechos.

Sobre el proyecto de video por Etcétera, dijo que se detuvo especialmente por problemas de tiempo. Etcétera ha pensado su proyecto como un proyecto a largo plazo sin un plazo fijo, por lo que para la UNIMA es muy difícil llegar a un compromiso sin un fin.

Confirma que este proyecto, aunque tangible, no se ha "realizado", pero espera conseguir algo real y tangible, especialmente para Enciclopedia. Ofrecer videos es muy importante y ella espera que el nuevo Comité Ejecutivo continúe apoyando este proyecto.

En cuanto a los ingresos, dijo que una disminución comenzó en Francia e indica que, a partir de 2017, sería difícil esperar fondos del Ministerio de Cultura. En este momento no disponemos de ninguna información sobre la convención 2016-2020 con el Consejo Departamental de las Ardenas.

Señala que, con el Conseil Régional Champagne Ardenne, hemos tenido un "compromiso" de 4 años y espera mantenerlo al mismo nivel.

Dijo que, desde la ciudad de Charleville-Mézière, en 2015, la financiación ha disminuido significativamente (27 %).

Edmond Debouny lee su informe de la Comisión de Auditoría (ver el informe en el Dossier Congress), señalando especialmente la necesidad de encontrar fondos de otros financiadores además de los franceses.

El resultado de la elección de los diez Consejeros suplementarios se publica en la pantalla:

Thomas BAKER	78	Elegido
Yanisbel MARTINEZ	74	Elegida
Dimitri JAGENEAU	71	Elegido
Terence TAN	71	Elegido
Habiba JENDOUBI	66	Elegida
Helena NILSSON	63	Elegida
Magali CHOUINARD	61	Elegida
Livija KROFLIN	61	Elegida
Darja DE CALUWE	56	Elegida
Kurt HUNTER	56	Elegido

Eloi RECOING	54
Ildeberto GAMA	50
Barbara SCHELL	44
Gu YUE	37
Simona CHALUPOVA	36
Dai RONGHUA	21

Propuesta

"Voto de aprobación de la gestión" sobre el informe del Comité Ejecutivo y sobre el informe del Tesorero

>>> **Voto : Unanimidad**

Margareta Sörenson, **Presidenta del Comité Electoral**, lee extractos de su informe e invita a los asistentes a leerlo en el Dossier Congress.

Dijo que Ida Hledíková y Boris Konstantinov retiraron su candidatura.

31/05/2016

Presentación de los centros nacionales

1/06/2016

Margareta Sörenson indica que surgió un problema con la candidatura de Boris Konstantinov.

Knut Alfsen indica que sería necesario repetir el proceso de votación.

Knut Alfsen dice que la Comisión de Estatutos presentó sus propuestas de cambios en el Dossier.

Recuerda las principales normas y tareas de la Comisión de Estatutos.

Explica que, hace un año, se editó un modelo de estatutos nacionales, diciendo que sería bueno comparar los estatutos nacionales (existentes) con este modelo.

Proposición

Knut Alfsen comienza por la propuesta/moción nº 1, proponiendo la creación de una Junta Directiva.

Recuerda que estas mociones son sugerencias de la Comisión de Estatutos y que el Congreso es libre de aceptarlas o rechazarlas por votación.

>>> Voto : El Congreso vota y acepta la moción nº 1 por mayoría (excepto 2 abstenciones)

El Congreso vota y acepta los siguientes cambios:

3.d.1/ >>> **Voto** : aceptado por mayoría

Pierre-Alain Rolle lee la versión francesa:

3.d.2/ En español : " La Comisión de Auditoría tiene el control del uso de los recursos de la UNIMA relacionados con los proyectos y asegura que los recursos se gastan de acuerdo con los objetivos establecidos por el Congreso y el Comité Ejecutivo. Presenta un informe anual al Comité Ejecutivo y un informe global, el cuarto año, al Congreso".

>>> **Voto**: El Congreso vota y acepta por unanimidad la modificación del punto 3.d.2 propuesto en la moción nº 2.

Idoya Otegui dijo que las traducciones correctas, en inglés y español, se harían a partir de la versión francesa.

Knut Alfsen sugiere terminar el examen de la moción nº 2..:

3.d.4/ Sin cambios (siempre 3 miembros)

II.D.9/ no más de 3 mandatos sucesivos

>>> **Voto**: El Congreso vota y acepta las dos modificaciones propuestas en la moción nº 2 por mayoría (excepto 7 abstenciones)

Knut Alfsen propone hacer el examen de los cambios en el capítulo III.D.11

>>> **Voto**: El Congreso vota y acepta por unanimidad las modificaciones introducidas en el capítulo III.D.11.

Pierre-Alain Rolle explica los cambios propuestos en el capítulo II.E.1.

>>> **Voto**: El Congreso vota y acepta por unanimidad las modificaciones introducidas en el capítulo III.E.2.

Knut Alfsen abre el punto 15 de la Agenda.

La delegación coreana hace su presentación, dando algunas explicaciones sobre la ciudad, Chuncheon.

El presidente de la UNIMA Indonesia presenta la candidatura de Bali para la organización del Congreso.

Knut Alfsen agradece a ambos candidatos y pide al pueblo que vote entre Corea y Bali.

Pierre-Alain Rolle da explicaciones sobre los cambios propuestos en la moción nº 3; propone cambios en el capítulo III.D.10

>>> **Voto**: El Congreso vota y acepta por unanimidad la moción (actualizada) nº 3

>>> **Voto:** El Congreso vota y acepta la moción de modificación del capítulo III.D.13 por mayoría (1 en contra, 6 abstenciones).

>>>**Voto:** El Congreso vota y acepta la moción nº 5 relativa al capítulo III.D.6 con cambio sobre el plazo de respuesta (2 semanas y no 1 semana) y borrando la palabra evocada "presupuesto" por mayoría (2 Abstenciones).

Pierre-Alain Rolle explica que la propuesta citada en la moción nº 6 es una simple "limpieza".

Manuel Mórán lee una moción: "Al menos dos meses antes, el Secretario General podría publicar una versión electrónica de los informes y, durante el Congreso/Consejo, el Tesorero presentará un informe financiero actualizado".

Knut Alfsen confirma la moción de Manuel Mórán, en el apartado III.A.3: "2 meses en lugar de 6 meses"

>>> **Voto:** El Congreso vota y acepta el cambio en el párrafo III.A.3 (pero con dos meses, y con "El Consejo tiene derecho a solicitar el Dossier...") por mayoría (2 en contra, 1 abstención).

Fabrice Guillot propone una moción diciendo que el actual Congreso decidió tener un día excepcional del Congreso durante el próximo Consejo.

Knut Alfsen indica que los cambios actualmente votados (en el Congreso de Tolosa) entran en vigor desde el nuevo Congreso.

El Congreso acuerda.

>>> **Voto:** El Congreso vota y acepta por mayoría (9 en contra, 6 abstenciones) para añadir o programar un día extraordinario del Congreso en el marco del próximo Consejo.

Knut Alfsen anuncia los resultados de la votación para fijar la sede del próximo **Congreso 2020:**

Corea: 44

Indonesia: 68

La delegación de Indonesia agradece al pueblo esta elección, así como a Corea su candidatura.

Dadi Pudumjee transmite la bandera de la UNIMA (creada en Chengdu) a la delegación indonesia.

Margareta Sörenson presenta los resultados de la votación sobre la composición del nuevo Comité Ejecutivo (2016-2020)

Lucile Bodson	111	Elegida
Dadi Pudumjee	105	Elegido
Karen Smith	101	Elegida
Idoya Otegui Martinez	99	Elegida
Cariad Astles	90	Elegido
Louise Lapointe	89	Elegida
Tito Lorefice	88	Elegido
Manuel Morán Martinez	85	Elegido
Stanislav Doubrava	80	Elegido
Livija Kroflin	79	Elegida
Pierre Alain Rolle	70	Elegido
Check Amadou Alheri Kotondi	68	Elegido
Hamidreza Ardalan	66	Elegido
Helena Nilsson	63	Elegida
Boris Konstantinov	62	Elegido
Albert Bagno	60	Elegido
Katarina Klancnik Kocutar	60	Elegida
Tang Dayu	59	Elegido

Simon Wong	58
Susanita Freire	53
Anne-Françoise Cabanis	46
Darja De Caluwe	46
Aapo Repo	45
Salma Mohseni Ardehali	40
Gert Werring	22
Ronny Aelbrecht	19

Stanislav Doubrava propone, como Presidente, a Dadi Pudumjee, quien acepta ser candidato
 Tamiko Onagi propone, como Secretaria General, a Idoya Otegui, que acepta ser candidata
 Michael Huber propone, como Secretario General, a Pierre-Alain Rolle, que acepta ser candidato
 El consejero indonesio propone, como Secretario General, a Manuel Moran, que no acepta ser candidato
 Alemania propone, como Secretario General, a Lucile Bodson, que no acepta ser candidato.
 Dadi Pudumjee propone, como Tesorera, a Lucile Bodson, que acepta ser candidata
 Stanislav Doubrava propone a Edmond Debouny, como miembro de la Comisión de Auditoría, que acepta ser candidato
 Manuel Mórán propone a Kurt Hunter, que acepta ser candidato
 Alguien propone a Philippe Sax, que acepta ser candidato
 Tamiko Onagi propone a Darja De Caluwe, que no acepta ser candidata
 Alguien propone a Frans Hakkemars, que no acepta ser candidato
 Jacques Trudeau propone a Anne-Françoise Cabanis, que no acepta ser candidata
 Alguien propone a Magali Chouinard, que no acepta ser candidata

2/06/2016

El Congreso vota y elige a **Dadi Pudumjee como Presidente** para el mandato 2016-2020.

Idoya Otegui presenta su candidatura como Secretaria General.
 Pierre-Alain Rolle explica su razón para ser candidato al puesto de Secretario General.
 Knut Alfsen abre la votación para la elección del Secretario General.

Knut Alfsen confirma la elección de **Lucile Bodson como Tesorera** por unanimidad y Lucile Bodson agradece a todos por su confianza, añadiendo que tiene el mismo espíritu que antes: servir a la asociación y tratar de encontrar la recaudación de fondos, la comunicación.

Knut Alfsen confirma la elección de las tres personas para la Comisión de Auditoría: Edmond Debouny, Kurt Hunter, Philippe Sax.

Edmond Debouny es nombrado **Presidente de la Comisión de Auditoría**.

El Comité Electoral anuncia los resultados de la votación:

Idoya Otegui: 82 votos

Pierre-Alain Rolle: 26 votos

Así, Idoya Otegui es elegida **Secretaria General**.

Agradece a todos por su confianza, diciendo que está profundamente conmovida por ser la primera mujer en ser Secretaria General, así como porque ha sido elegida en TOPIC, un centro que es la casa de marionetas. Pensando en Miguel Arreche espera hacer su trabajo tan bien como lo hizo.

Ella espera contar con la ayuda de todos, le dijo a Pierre-Alain Rolle que trabajarán juntos. Agradece al Comité Ejecutivo su apoyo, esperando alcanzar la mayoría de los objetivos planteados hoy.

Recuerda que las Comisiones están abiertas a todas las personas, hablando en nombre de todo el Comité Ejecutivo. Dice que esperan atraer a los jóvenes, conseguir una "sucesión generacional".

Cariad Astles propone una moción.

1/ Pedimos al Comité Ejecutivo y a la UNIMA Internacional que refuercen los vínculos con la UNESCO para la protección de los titiriteros y del arte de la marioneta en el mundo

>>> **Voto:** El Congreso vota y acepta a la unanimidad.

Después de la discusión, Knut Alfsen lee de nuevo una moción propuesta por Terence Tan

"La UNIMA expresa su solidaridad con los titiriteros en peligro por el ejercicio de su arte, y debe ser reconocida dentro de su libertad de expresión.

El Comité Ejecutivo es consciente de que tenemos que informar sobre las situaciones existentes".

Knut Alfsen propone añadir en la segunda moción "cada caso debe ser analizado individualmente"

>>> **Voto:** Los miembros votan sobre esta segunda moción y la acepta por mayoría (7 abstenciones).

Knut Alfsen anuncia los resultados de la votación sobre la elección de los Vicepresidentes

Manuel Mórán **71 votos**

Karen Smith **57 votos**

Stanislav Doubrava 46 votos

Pierre-Alain Rolle 39 votos

Por lo tanto, **Manuel Mórán** y **Karen Smith** son elegidos Vicepresidentes.

Manuel Mórán recuerda las propuestas:

La propuesta de Jacques Trudeau es unir las **Comisiones de América del Norte y América Latina**, creando la "**Comisión de las Américas**".

Ivan Raykov, de Bulgaria, propone, debido al hecho de que los Balcanes están en Europa, crear una **Subcomisión Balcanes - Mediterráneo**".

Propuesta de Terence Tan Si Peng en dos posibilidades:

Creación de una **Comisión de la Juventud**

Creación de una **Subcomisión de la Juventud** en cada Comisión.

Propuesta de Victor Boytchev para crear una "**Comisión Mujeres y Niños**".

Propuesta, aclarada por Cariad Astles, para definir de manera diferente los objetivos de la **Comisión de Intercambios Culturales**.

Propuesta de creación de una "**Comisión de Relaciones Públicas**".

Propuesta de Dimitri Carter para mantener la **Comisión de Desarrollo Estratégico**, con un nuevo enfoque.

Votos

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de la **Comisión África**.

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de la **Comisión Asia-Pacífico**.

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de la **Comisión de Educación**.

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento del **patrimonio de la Comisión**.

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de los **Festivales Internacionales de la Comisión**.

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de la **Comisión Europa** (4 abstenciones).

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de la **Comisión de Investigación**.

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de los **Estatutos de la Comisión**.

> los miembros votan y aceptan el mantenimiento de la **Formación de la Comisión**.

Manuel Mórán reescribe la propuesta: Unificar 2 Comisiones en 1, que sería la de las 3 Américas, con representantes de cada región: Norte, Centro, Caribe y Sur.

> los miembros votan y **aceptan**, por mayoría, las **Comisiones de las 3 Américas**

Idoya Otegui repite la propuesta: Dividir la Comisión en dos:

Publicación por Comisión y Escritura Contemporánea

Comunicaciones y relaciones públicas de la Comisión

> los miembros votan y aceptan la creación de ambas Comisiones

> los miembros votan y aceptan la creación de la Comisión de la Juventud.

Karen Smith leyó la propuesta actualizada: "El Secretario General y la Presidencia, junto con el Tesorero, asumirán/asistirán a los trabajos de la Comisión de Desarrollo Estratégico".

Dadi Pudumjee recuerda la propuesta, por lo que para transferir las tareas de la Comisión de Desarrollo Estratégico a la Junta del Comité Ejecutivo.

> los miembros votan y aceptan esta "transmisión de cargo".

> los miembros votan y acuerdan, por mayoría, la creación de una Comisión de Justicia Social.

> Los miembros votan por la no creación de una Comisión (Mujeres y Niños).

Dadi Pudumjee recuerda la propuesta n° 2 de creación de la Comisión de Oriente Medio y África del Norte, porque el Mediterráneo también afecta a otros países.

> los miembros votan y **aceptan** por mayoría la creación de una **Comisión del Medio Oriente y África del Norte**.

Presidente de la comisión

Comisión de África: Comprueba a Alheri Kotondi, ya que no se ha propuesto a nadie más.

Comisión de Asia y el Pacífico: Tang Dayu, ya que nadie más se propone.

Idoya Otegui dice que el jefe de la Comisión debe ser miembro del Comité Ejecutivo.

Comisión de Educación-Desarrollo y Terapia: Livija Kroflin, ya que no se propone a nadie más.

Comisión de Patrimonio: Hamidreza Ardalan, ya que nadie más se lo propone.

Comisión de Festivales Internacionales: Louise Lapointe, ya que nadie más se lo propone.

Comisión de Investigación: Cariad Astles, ya que nadie más se lo propone.

Comisión de Formación: Tito Lorefice, ya que nadie más se propone.

Sobre la Comisión Tres Américas, Manuel Morán dice que se propone supervisar este grupo de trabajo y nombra a Izabela Brochado como Representante para América del Sur, Magali Chouinard como Representante para América del Norte, Kembly Aguilar, de Costa Rica, como Representante para América Central, y dice que le gustaría proponer el puesto de Representante para el Caribe a Rubén Darío Salazar, de Cuba.

Publicación: Karen Smith, ya que no se propone a nadie más, con Greta Bruggeman al frente de la Subcomisión de Escritura Contemporánea.

Idoya Otegui se limitó a expresar su deseo de que la Comisión de Comunicación y Relaciones Públicas trabaje en relación directa con el Secretario General y la Presidencia.

Ella dice que la Junta está proponiendo a Katarina Klančnik Kocutar como Presidente.

Dadi Pudumjee confirma la elección de Helena Nilsson como Presidenta de la Comisión Europea.

Como no se propone a nadie más, Dadi Pudumjee es elegido Presidente de la Comisión de Justicia Social.

Sobre la Comisión de Cooperación, Idoya Otegui dijo que el Consejo propuso a Pierre-Alain Rolle.

Idoya Otegui dice que propusieron a Albert Bagno, como Presidente de la Comisión de Oriente Medio y África del Norte.

Idoya Otegui dice que propondríamos a Boris Konstantinov dirigir la Comisión de la Juventud con Terence Tan Si Peng como Coordinador.

Próximo Consejo

Habiba Jendoubi dice que, si los Estatutos generales lo permiten, **Túnez** es candidato, dispuesto a hacer todos los esfuerzos para acoger el Consejo en Túnez.

Jude Zounmenou propone a **Benin para la reunión del Comité Ejecutivo.**

Manuel Morán dice que tienen dos propuestas, de **Estados Unidos**, para ser sede de la reunión del **Comité Ejecutivo:**

Universidad de Connecticut

Atlanta Centre, propuesto por Vincent Anthony